



Město Třinec
Jablunkovská 160, 739 61 Třinec

2016/06/108/Še

Smlouva o poskytnutí individuální neinvestiční finanční dotace

I. Smluvní strany

1. Poskytovatel:

adresa: Město Třinec
Jablunkovská 160, 739 61 Třinec
zastoupeno: RNDr. Věra Palkovská, starostka města
IČ: 00297313
DIČ: CZ00297313
bankovní spojení: Komerční banka Frýdek - Místek, expozitura Třinec,
č. ú. [REDACTED]
je plátcem DPH

(dále jen „poskytovatel“)

2. Příjemce

právní forma: TJ Třineckých železáren
registrace: spolek
spolkový rejstřík, vedený KS v Ostravě oddíl L,
vložka 1346
adresa: Tyršova 214, Staré Město, 739 61 Třinec
zastoupení: Ing. Mojmír Kašpříš, předseda prezidia
IČ: 45235538
DIČ: CZ45235538
bankovní spojení: je plátcem DPH
Česká spořitelna Třinec, č. ú.: [REDACTED]

(dále jen „příjemce“)

II. Základní ustanovení

1. Individuální neinvestiční finanční dotace (dále jen „finanční dotace“) je poskytnuta v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, a v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
2. Finanční dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (zákon o finanční kontrole), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni všechna ustanovení tohoto zákona.

III. Předmět smlouvy a výše finanční dotace

1. Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje poskytnout finanční dotaci podle dále sjednaných podmínek a příjemce se zavazuje dotaci přijmout a užít v souladu s touto smlouvou sjednanými podmínkami a předkládat vyúčtování, jak je sjednáno níže.
2. Předmětem smlouvy je poskytnutí finanční dotace za účelem uvedeným v čl. IV. odst. 1 ve výši:

2.000.000,- Kč

slovy: Dvamilionykorun českých.

Tato finanční dotace bude příjemci poskytnuta na účet, uvedený v záhlaví této smlouvy, a to ve dvou platbách, jak je uvedeno níže.

3. První platba finanční dotace bude příjemci převedena na účet pro dotaci do 30 dnů od podpisu této smlouvy.
4. Další platby finanční dotace budou příjemci převedeny na účet pro dotaci v těchto termínech:

1. platba	1.000.000 Kč	dle čl. III. odst. 3.
2. platba	1.000.000 Kč	do 30.04.2017

IV. Účel poskytnutí finanční dotace

1. Účelem poskytnutí finanční dotace je financování nákladů příjemce spojených s jeho činností v období od 01.01.2017 do 31.12.2017; tato finanční dotace je tak poskytována na:

Činnost TJ Třineckých železáren v roce 2017, to je na financování s tímto souvisejících nákladů

2. Není-li výslovně poskytovatelem stanoveno jinak, nelze finanční dotaci použít na:
 - a) pořízení dlouhodobého hmotného majetku (investice);
 - b) splátky leasingu, úvěru a půjček;
 - c) nákup věcí osobní potřeby, které nesouvisejí s vlastním předmětem činnosti příjemce;
 - d) financování podnikatelských (ziskových) aktivit, nesouvisejících s dotovanou činností;
 - e) úhradu delších studijních pobytů nebo praktické výuky do zahraničí;
 - f) nákup automobilů a jiných motorových vozidel;
 - g) vytváření nových sportovišť a tělovýchovných zařízení;
 - h) nákup uměleckých děl;
 - i) penále a pokuty;
 - j) pohoštění, stravování;
 - k) odměny za činnost třetích osob v pracovně-právních vztazích s příjemcem, mimo mzdových nákladů dle čl. V odst. 1 písm. d), a na odměny za činnost členů orgánů příjemce.

V. Rozpočet

1. Rozpis uznatelných nákladů dle nákladových účtů:

a) spotřeba materiálu (účet 501)	200.000,- Kč
b) spotřeba energií (účet 502)	150.000,- Kč
c) služby a opravy	
• oprava a údržba nemovitého majetku účet 511 (max. 400.000 Kč);	
• ostatní služby účet 518	
celkem	1.350.000,- Kč
d) mzdové náklady (účet 521)	300.000,- Kč
2. Co se týče mzdových prostředků dle odst. 1 písm. d) tohoto článku, příjemce je může pokrýt z poskytnuté finanční dotace dle této smlouvy v tomto rozsahu:

a) mzdové náklady – dohody (účet 521003)	300.000,- Kč
--	--------------
3. Uznatelným nákladem se pro účely této smlouvy rozumí náklad, který splňuje následující podmínky:
 - a) vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů,
 - b) byl vynaložen v souladu s podmínkami této smlouvy,
 - c) jedná se o neinvestiční náklad,
 - d) vznikl příjemci v přímé souvislosti s činností TJ Třineckých železáren, tedy šlo o úhradu s tímto souvisejících služeb, dodávek a jiných plnění,
 - e) je skutečně vynaložený, zachycený v účetnictví na účetních dokladech příjemce, identifikovatelný, ověřitelný a podložený prvotními doklady.
 - f) závazek k jeho úhradě vznikl příjemci v období dle článku IV. odst. 1,
 - g) byl příjemcem uhrazen nejpozději do 15.01.2018.
4. Náklady na dopravu musí být doloženy fakturou či jiným dokladem, prokazujícím jejich vznik.
5. Finanční dotace dle této smlouvy může být použita na pořízení drobného hmotného a nehmotného majetku nejvýše do 20% celkové částky poskytnuté finanční dotace.
6. Mzdové náklady mohou být z finanční dotace hrazeny osobám činným na základě dohod o pracích konaných mimo pracovní poměr. Příjemce musí vznik a trvání pracovního vztahu prokázat písemnou dohodou o práci konané mimo pracovní poměr. Za uznatelné náklady se považují osobní náklady (tj. pouze odměna vyplývající z dohody o provedení práce.)
7. Při neodpracování celé pracovní doby, jak je uvedena u každého zaměstnance, to je ve smyslu pracovního místa, v příloze č. 1 této smlouvy, lze čerpat jen poměrnou část finanční dotace, která na jeho mzdu podle této přílohy č. 1 připadá; zbývající část má příjemce povinnost vrátit poskytovateli
8. Podrobný rozpočet, týkající se mzdových prostředků, tvoří přílohu č. 1 a nedílnou součást smlouvy – viz příloha č. 1 Přehled zaměstnanců podílejících se na realizaci projektu – dohody o provedení práce v roce 2017.
9. Finanční prostředky z rozpisu dle nákladových účtů dle odst. 1 tohoto článku lze měnit po dohodě smluvních stran na základě písemného a schváleného dodatku.
10. Uznatelnými náklady se rozumí částky v jejich výši bez DPH.

VI. Závazky příjemce

A) Příjemce se zavazuje:

1. použít finanční dotaci v souladu s čl. IV. odst. 1 této smlouvy v členění dle čl. V. odst. 1., body a), b), c) a d),
 - a. použít poskytnutou dotaci efektivně, hospodárně, účelně a v souladu s předmětem smlouvy, což je povinen doložit poskytovateli předložením vyúčtování finanční dotace za **kalendářní čtvrtletí**, a to nejpozději do **40.** dne následujícího po uplynutí předmětného kalendářního čtvrtletí; zjistí-li poskytovatel v předloženém vyúčtování chyby, bude subjekt písemně vyzván k jejich odstranění,
2. k finanční spoluúčasti na činnost, na kterou je touto smlouvou poskytována finanční dotace, to je bez ohledu na rozpis uznatelných nákladů podle této smlouvy, a to částkou odpovídající nejméně 10% přijaté finanční dotace, což příjemce doloží sestavou nákladových účtů dle rozpisu uznatelných nákladů dle bodu V.1. a) - e) za rok 2017 za celou účetní jednotku nejpozději do 30.6.2018,
3. nakládat po dobu pěti let ode dne účinnosti této smlouvy s veškerým majetkem, získaným byť jen částečně z finanční dotace podle této smlouvy, s péčí řádného hospodáře a nezatěžovat tento majetek ani jeho části žádnými věcnými právy třetích osob, včetně zástavního práva,
4. předložit na výzvu poskytovatele v jím stanovené lhůtě požadované informace a veškeré doklady související s čerpáním finanční dotace dle této smlouvy,
5. dohodnout s dodavateli fakturační podmínky tak, aby byla dodržena účelovost faktur či jiných dokladů prokazujících uznatelné náklady, včetně specifikace jednotlivých uznatelných nákladů,
6. vést samostatnou oddělenou účetní evidenci v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, údaje o čerpání finanční dotace vést analyticky odděleně a umožnit kontrolu účetnictví v celém rozsahu pro účely finanční dotace ze strany osob nebo orgánů uvedených v odstavci 14 části A tohoto článku, veškeré účetní doklady a další dokumenty související s touto smlouvou uchovávat odpovídajícím způsobem po dobu 10 let ode dne podpisu této smlouvy; v případě, že příjemce nevede účetnictví podle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, zavazuje se vést daňovou evidenci podle zákona č. 586/1992 Sb., o dani z příjmu, ve znění pozdějších předpisů,
7. zajistit, aby v předložených fakturách či jiných dokladech prokazujících uznatelné náklady (vyjma mzdových nákladů) bylo rozepsáno množství zboží nebo služeb, počet jednotek, cena za jednotku a celková cena, případně tyto podrobnosti rozepsat v komentáři k vyúčtování, aby bylo zřejmé, z čeho byla odvozena částka na faktuře či jiném dokladu, a zda je v souladu s účelem poskytnutí finanční dotace dle této smlouvy,
8. zajistit, aby doklady, na jejichž podkladě bude kontrolováno čerpání finanční dotace, byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně písemně chronologicky vedeny způsobem zaručujícím jejich trvalost; příjemce bere tímto na vědomí, že předložené účetní doklady musí obsahovat všechny náležitosti účetního odkladu podle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v opačném případě budou z vyúčtování vyloučeny a předmětné náklady nebudou považovány ze strany poskytovatele za uznatelné,

9. při prokazování oprávněnosti cestovních nákladů doložit účel cesty (např. přihláška do soutěže, potvrzení pořadatele akce, pozvánka na akci nebo leták o akci); k vyúčtování cestovních nákladů spojených s přepravou osob zajišťovanou přepravníkem předložit faktury za přepravu či jiné doklady (jízdenky) a seznam účastníků; k vyúčtování cestovních nákladů spojených s použitím osobního vozidla, předložit podklady, vyplývající z platných právních předpisů (např. zákon č. 262/2006 Sb., zákoník práce) nebo vnitřní směrnice příjemce o poskytování cestovních náhrad, pokud ji příjemce vydal.
10. při prokazování oprávněnosti nákladů za ubytování rozčlenit cenu za ubytování, stravování a případně přepravné zvlášť, a doložit jmenný seznam účastníků,
11. v případě udělení věcného daru (poháru, ceny aj.) v hodnotě nad 1.000 Kč při vyúčtování finanční dotace doložit doklad o převzetí tohoto daru; takovým dokladem je též fotografický či jiný vizuální záznam z vyhlášení vítězů či jiného obdobného předávání cen,
12. v případě, že jsou na základě této smlouvy z finanční dotace pořízeny dresy či předměty obdobného charakteru, a jsou-li tyto poskytnuty členům příjemce finanční dotace, vystavit doklad o předání a kopii tohoto dokladu doložit k vyúčtování,
13. umožnit vstup kontrolou pověřeným osobám (zaměstnancům města Třince zařazeným do Městského úřadu města Třince, finančního úřadu, Finančního výboru zastupitelstva města Třince, dalším kontrolním orgánům zřízeným městem Třinec a dalším oprávněným orgánům státní správy) do svých objektů a na pozemky k ověřování plnění podmínek této smlouvy po dobu nejméně 10 let od termínu předání vyúčtování dle odst. 2 části A tohoto článku,
14. realizovat opatření k nápravě dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, ve znění pozdějších předpisů, která mu byla uložena ze strany osob nebo orgánů uvedených v odst. 13 části A tohoto článku na základě provedených kontrol, a to v termínu, rozsahu a kvalitě stanovenými příslušným orgánem, a dále informovat poskytovatele a orgán, který mu nápravné opatření uložil, o jeho splnění,
15. originály všech účetních dokladů, týkajících se předmětu a účelu smlouvy označit textem „Dotace Třinec - 2016/06/108/Še“ a archivovat po dobu 10 let,
16. zakládat do zvláštní složky kopie těchto dokladů:
 - a) účetní doklady (např. výdajové a příjmové pokladní doklady, paragony, faktury a jiné); při platbě faktury k faktuře doložit související výpis z účtu,
 - b) doklady, vztahující se k cestovním náhradám dle zákoníku práce, vč. prezenční listiny účastníků, u zájezdů včetně prezenční listiny účastníků, u cestovních příkazů na akce a školení včetně pozvánky,
 - c) mzdové listy a související podepsané platební listiny a výpis z účtu, prokazující úhradu mezd,
 - d) rozpis zápasů, utkání a turnajů, kterých se vyúčtování týká,
17. předkládat řádné závěrečné vyúčtování (čtvrté čtvrtletí) finanční dotace společně se složkou s účetními doklady dle čl. VI. odst. 16. a), b), d). A dále dle čl. VI. odst. 16. c) předkládat ve formě výpisů z analytických účtů za jednotlivé měsíce. Závěrečné vyúčtování a složku s účetními doklady předloží příjemce s originálním podpisem svého statutárního zástupce v termínu dle čl. VI písm. A odst. 1 a této smlouvy,
18. v případě ukončení své činnosti, na kterou byla finanční dotace poskytnuta, v průběhu roku 2017, doložit vyúčtování do konce následujícího kalendářního čtvrtletí po ukončení činnosti, není-li v části B) tohoto článku sjednáno jinak,

19. písemně oznamovat poskytovateli všechny změny a skutečnosti, které mají vliv nebo souvisejí s plněním dle této smlouvy nebo se nějakým způsobem této smlouvy dotýkají,
20. šířit dobré jméno města Třinec při všech sportovních činnostech.

B) Sankce

1. V případě porušení rozpočtové kázně se postupuje dle ustanovení § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (neoprávněné použití, zadržení prostředků, ...).
2. V případě, že příjemce použije dotaci v rozporu se stanoveným předmětem a účelem smlouvy, je příjemce povinen poskytnutou dotaci v plné výši vrátit poskytovateli na jeho účet u Komerční banky Frýdek-Místek, expozitura Třinec, č. ú. 19-1621-781/0100, a to nejpozději do 14 ti dnů od jeho vyrozumění o porušení této smlouvy a odstoupení poskytovatele od této smlouvy podle čl. VII. odst. 1 této smlouvy.
3. V případě, že dojde k předložení vyúčtování finanční dotace na činnosti po stanovené lhůtě je toto porušení považováno za méně závažné porušení povinnosti ve smyslu ustanovení § 22 odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb. Odvod za toto porušení se stanoví při předložení vyúčtování po stanovené lhůtě:

a. do 7 kalendářních dnů (včetně)	5% poskytnuté finanční dotace
b. od 8 do 30 kalendářních dnů (včetně)	10% poskytnuté finanční dotace
c. od 31 do 50 kalendářních dnů (včetně)	20% poskytnuté finanční dotace
4. V případě nedodržení stanoveného termínu vyúčtování si poskytovatel vyhrazuje právo neposkytnout účelovou neinvestiční dotaci pro další rok. Na poskytnutí finanční dotace není právní nárok.
5. V případě ukončení činnosti příjemcem v průběhu roku 2017, nebo v případě odstoupení poskytovatele či příjemce od této smlouvy podle čl. VII. odst. 1 této smlouvy nebo čl. IX. odst. 4 této smlouvy, se určí skutečná výše uznatelných nákladů vzniklých do doby takového ukončení této činnosti či této smlouvy; příjemce předloží poskytovateli závěrečné vyúčtování do konce kalendářního čtvrtletí následujícího po takovém ukončení této činnosti či této smlouvy. V takovém případě je příjemce povinen případnou nevyčerpanou část finanční dotace vrátit poskytovateli do 30 dnů po uplynutí lhůty pro předložení závěrečného vyúčtování podle tohoto odstavce na účet podle odst. 2 části B tohoto článku.

VII. Závazky poskytovatele

1. Poskytovatel se zavazuje vystavit platební příkazy a provést platby ve prospěch příjemce uvedeného v záhlaví této smlouvy a v termínech stanovených dle čl. III. odst. 4 této smlouvy.

VIII. Zvláštní ujednání

1. Poskytovatel si vyhrazuje právo odstoupit od smlouvy:
 - a) v případě, že příjemce neodstraní chyby ve vyúčtování i přes písemnou výzvu poskytovatele k jejich odstranění ve stanovené lhůtě,
 - b) v případě, že příjemce použije dotaci v rozporu se stanoveným předmětem a účelem smlouvy.

Odstoupení podle tohoto článku nabývá účinnosti dnem doručení příjemci písemného vyrozumění o porušení této smlouvy a o odstoupení poskytovatele od této smlouvy.

2. V případě, že příjemci oprávněně vznikne nárok na odpočet daně z přidané hodnoty v souladu s ustanovením § 72 a § 73 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, předloží k vyúčtování projektu poskytovateli částku bez DPH.
3. Za splnění účelu čerpaných finančních prostředků, za pravdivost a správnost vyúčtování zodpovídá příjemce.
4. V případě nevyužití celé poskytnuté finanční dotace musí být nevyčerpané finanční prostředky vráceny zpět na účet poskytovatele v termínu do 15. 02. 2018.
5. V případě, že je dle této smlouvy z finanční dotace pořízen drobný dlouhodobý hmotný majetek, musí být tento označen inventárním číslem, které příjemce uvede na kopii dokladu předloženého k vyúčtování.
6. Příjemci jsou známy všechny podmínky pro udělení finanční dotace, příjemce souhlasí s účelovým určením a způsobem kontroly užití finanční dotace.

IX. Závěrečná ustanovení

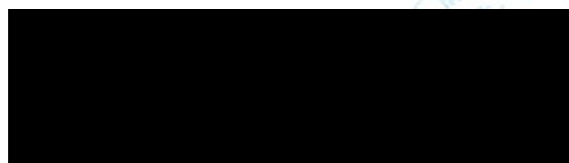
1. Smluvní strany berou na sebe práva a povinnosti z této smlouvy pro ně vyplývající, a pokud by mezi nimi vznikly spory o těchto právech a povinnostech, budou řešeny přednostně vzájemnou dohodou smluvních stran.
2. Případné změny a doplňky této smlouvy budou smluvní strany řešit písemnými, vzestupně číslovanými dodatky k této smlouvě, které budou výslovně za dodatky této smlouvy označeny.
3. Práva a povinnosti, z této smlouvy vyplývající, přecházejí na právní nástupce smluvních stran.
4. V případě, že jedna ze stran hrubým způsobem poruší uvedenou smlouvu, může druhá smluvní strana od smlouvy odstoupit. Hrubým porušením této smlouvy se rozumí neplnění závazků příjemce uvedených v čl. VI. této smlouvy a prodlení Poskytovatele s úhradou některé z částek podle čl. III. této smlouvy, trvá-li takové porušení i přes písemné upozornění povinné strany oprávněnou stranou. Odstoupení nabývá účinnosti dnem doručení povinné straně písemného vyrozumění o porušení této smlouvy a o odstoupení oprávněné strany od této smlouvy.
5. **Tato smlouva nabývá účinnosti nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv.** Smluvní strany se dohodly, že poskytovatel zašle správci registru smluv tuto smlouvu k uveřejnění. Tato povinnost se týká i všech dalších dodatků smlouvy uzavřených v budoucnosti.
6. Příjemce prohlašuje, že v roce 2017 již nepožádá o finanční podporu z dotačního programu na poskytování dotací na kulturu a sport vyhlášeného městem Třinec.
7. Obě smluvní strany prohlašují a zároveň souhlasí s tím, že finanční dotace nemá charakter veřejné podpory ani podpory de minimis dle nařízení Komise (ES) č. 1407/2013 ze dne 18.12.2013 o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis, zveřejněného v Úředním věstníku EU L 352/1 dne 24.12.2013.
8. Smlouva o poskytnutí individuální neinvestiční finanční dotace je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž příjemce obdrží jeden a poskytovatel dva stejnopisy.

9. Účastníci této smlouvy prohlašují, že jsou plně způsobilí k právním úkonům a oprávněni k uzavření této smlouvy a že tato smlouva byla sepsána podle jejich pravé, vážené a svobodné vůle, pro což její obsah stvrzují svými níže připojenými podpisy.
10. Právní vztahy plynoucí z této smlouvy se řídí výhradně právními normami českého právního řádu.
11. Změny týkající se identifikačních údajů zástupců obou smluvních stran podepisujících tuto smlouvu, se smluvní strany zavazují písemně oznámit bez prodlení krukám osoby pověřené zastupováním druhého účastníka. Písemné oznámení o změně zástupce účastníka, podepisujícího tuto smlouvu, účastník této smlouvy doloží dokladem o volbě nebo jmenování.
12. O poskytnutí finanční dotace a o uzavření smlouvy o poskytnutí individuální neinvestiční finanční dotace rozhodlo Zastupitelstvo města Třince svým usnesením č. 16/465/2016 na svém 16. zasedání dne 13.12.2016 nadpoloviční většinou hlasů všech členů zastupitelstva města.

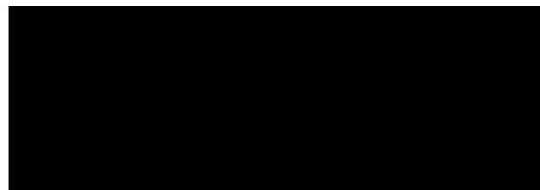
Příloha č. 1 - Přehled zaměstnanců podílejících se na realizaci projektu – dohody o pracovní činnosti – DPČ

17. 01. 2017
V Třinci, dne:

12. 1. 2017
V Třinci, dne:



poskytovatel
RNDr. Věra Palkovská
starostka města
Město Třinec



příjemce
Ing. Mojmír Kašpříš
předseda prezidia
TJ Třineckých železáren

Přehled zaměstnanců podílejících se na realizaci projektu - dohody o provedení práce DPP		
profese	počet hodin	za rok celkem v Kč
trenér dětí a mládeže - atletika	300	32 000
trenér dětí a mládeže - atletika	300	30 000
trenér dětí a mládeže - atletika	300	30 000
trenér dětí a mládeže - házená	150	15 000
trenér dětí a mládeže - házená	150	15 000
trenér dětí a mládeže – sportovní gymnastika	300	60 000
trenér dětí a mládeže – sportovní gymnastika	300	48 000
trenér dětí a mládeže - vzpírání	300	30 000
trenér dětí a mládeže - karate	200	20 000
trenér dětí a mládeže - BMX	200	20 000
Součet celkem		300 000